懇寧坎大藥房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盅六毫五．兩盅壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即嶺書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟　各種文件　交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈
得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏（每盅弍圓五）

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒[illegible]除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無燗肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非當之語握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

代理處　金利源　國信公司　廣萬生　元發華棧　域埠　滙生源五大商店

●通訊處　LEE FOOK, P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大醫前上月付來皮膚藥膏二盅照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盅每盅二元五該銀七元半勞先生付來應用由 C.O.D 便妥此請

民國三十二年　十月廿六日　从孖裸市埠　弟馬文付

◎恭頌良醫聖藥應驗如神

弟患皮膚濕毒痕癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報李福先生廣告有皮膚百病膏即購壹盅試用立見奇功再購數盅繼續搽之果然藥到病除弟深感先生之戴德愧無以報謹發數言俾同病者知所問津焉

旅雲埠台山湯湖李長焯恭頌

◎恭頌東莞李福先生之良藥

▲踏破鐵鞋無處覓　▲得來全不費心神

啟者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚腿起白花如蛇鱗脫去壹層再復壹層紅浮腫痛痕癢雖堪經有年餘屢延請中西醫療治用藥中西各藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚百病藥膏弟往李福先生處購得藥膏壹盅試用將他之藥膏搽後登時止癢立見奇功再購壹盅搽不數日將弟之痛苦痕癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌

旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌

為吸烟而欲達到較賞心計．請試用惡頓烟絲以自捲烟仔．因用特殊優良成熟烟草混合而製者．易於捲．樂於吸

OGDEN'S
VIRGINIA
FINE CUT
OGDEN LIVERPOOL

▲祖國新聞

◎美機協助
桂境華軍反攻

重慶廣播訊　據軍委會發言人談話　倭軍現雖已有强力部隊增援河池　但黔邊之緊張局勢　已告解除　同時華軍反攻部隊　得到美空軍極有效之援助　美戰鬥機曾轟炸懷遠鎮及柳州敵人　並向平井以北之敵軍集中區與及黔桂路沿綫之敵汽油及補給堆棧攻擊云

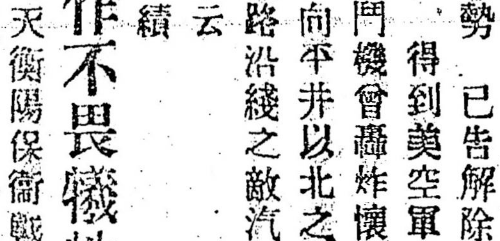
◎衡陽之役英勇事績
軍民合作不畏犧牲

國內通訊　四十七天衡陽保衛戰中　民衆與醫務政工通訊人員及勤務伕夫所表現忠勇事績　堪與守城官兵相互媲美　令人聞之可歌可泣　參加保衛衡陽之民衆凡一千四百四十三人　其中貳百餘係船員眷屬　舟次衡陽　無法駛上　自願棄舟登陸　樂與守軍共生死者　彼等在戰幕甫啟　即爲軍隊拾運木石　助築工事　戰鬥期間　男則在市內撲火救傷　女則赴陣地烹菜賚飯　若遇空中投下救濟　更須全力搶運　陣地發生破綻　男女負石往堵　生活艱苦　犧牲慘重　迄未減損其工作勇氣　政工人員因守城官兵奮勇個個爭先　已無須從事鼓舞戰鬥情緒之工作　全部參加實際戰鬥　通訊人員在任何慘酷轟炸之下　未中止片刻活動　查綫員前仆後繼　視死如歸　使電話綫路隨斷隨續　無綫電人員爲防空防火　壹日數遷其台地　始終與外界保持連絡　義務伕夫則每每不知去向　渠等偶聞某陣地告警　急不待命　而自動願往增援　此外戰場佳話尤不可勝數　我敵相距最近者只三十公尺　且能熟識其人之動作　天馬山一青年守兵左臂中彈　取背負袍袱撕裂裹傷　敵兵操華語者罵曰「中壹槍就走　太不中用」　少年答曰「裹好再來」　未及五分鐘　罵少年之敵兵　竟爲少年發槍射倒　總之　保衛衡陽之我軍血戰外　尤與敵作苦戰

關煥
接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B.C.
日 MA. 1037　夜 MA. 9827

亞洲旅館
加拿大　AH CHOW ROOMS　雲高華
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉．溫泉浴室．近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎　電話 PA. 6962
門牌片咑街東壹三九號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓



驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

藥（蝦）大根丸
每料拾八圓　十兩　壹（寄費五毫）

發育不全根細短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發育食丸一料偉大驚人六寸不等効驗如神若戰秦樓預早半点吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備貨存無幾絕市近期

（扶鎗久戰丸）
每顆一元　一打九元　六顆五元　兩打十五元

臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸猛烈每服必應如不効驗原銀奉回

（長期抗戰露）
每樽壹元　寄費五仙

外搽鎗管．延長抗戰．彈無虛發．鎗鎗準繩．

（撚花戀情素）
每顆壹元　每打六元　兩打十元

用素一顆．置于口口．兩性親近．情如膠漆．永不忘君．用法有單說明．

（佳偶香素）
每顆壹元　每打六元　兩打十元

佳偶未成．香素餌之．夫婦不和．香素解之．情場失意．香素挽之．三角戀愛．香素奪之．

（實驗消痔丸）
每盒壹圓　每打拾圓

主肛門痕癢　內外痔瘡　大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下
治紅白痢症　一服見功　如不立效　原銀奉回

（頑癬掃光水）
每樽二元　另加郵費一毛

主治面部紅雲血癬．頸項牛皮頑癬．四肢對門濕癬．過身松皮鱗癬．陰處痕癢風癬．此水清白．不污衣．不爛肉．止癢殺菌．當堂見功．如不發効．原銀奉回．

（通尿殺菌丸）
壹打三圓　兩打五圓　郵費壹毫

每服一顆．尋筋追骨．搜羅菌質．盡從小便驅出．輕症三日其病若失．男婦咸宜．藥味清淡無瀉無嘔全愈小便．無礙工作．保無絕嗣．如不効驗．原銀奉回．

▲來函照錄

天生堂執事先生大鑒啟者前接到藥蝦大根丸一料依單服法果見奇效再付上美幣三拾六元五求取藥蝦大根丸二料以防絕市．草此錄請
商安　卅三年十二月三號　梅秋字頓

天生堂執事先生大鑒啟者弟前五年生痔幸購貴號消痔丸治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常茲付上美幣十二圓郵費在內懇從飛郵付來以應急需
十二月三日　弟曾維求付

◎代理敬文氏丸散

強大〇丸　加料十元　單料三元　双料五元　九折
撓奪造化丸　每盒六元　試用壹元五　九折
彌力長期抗戰丸　每百顆五元　現收三元

Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.

雲埠天生堂謹啓

◎特別穩固夾萬發售

本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可能保護銀両與金器首飾以避免盜竊如蒙賜顧函商或在喊線商量均可

F. J. HILLHOUSE
649-5th. St. E. North Vancouver
Phone - North 1686L

汝之眼

先生日中之工作多是用眼力若視力覺得有不自然之處請早日到來將眼配驗

測視力專門家盧地氏

ROGERS LTD.
317 West Hastings Street
Vancouver, B. C.

醫生 黃一平 專醫
男婦老幼內外全科

外感傳裏	傷寒變症
久年心痛	久年胆石
久年胃病	跌打久積
久年風濕	骨節疼痛
陰陽惡瘡	久年頑癬
久年夜尿	皮膚各病
生男有法	生女有術
來函問症	郵金二元
空函不答	請君見諒
外埠買藥	郵費自理
藥品目錄	函索即寄

醫務所設在亞弼街四四三號半〔即蓮花旅館樓下〕電話孖頓三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

西明眼鏡店

本店修整眼鏡價廉快捷妥當貴客如住外埠請從郵政寄來

東亞旅館
雲哥華　片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞惠臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人 馬修識 余毓昭 仝啟

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲（滙款電款）回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行．接理僑滙．非常妥當．現加改善．更爲快捷．滙價每國幣壹百元．伸坎幣六元．郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫．電滙有中國銀行登記電滙號碼者．每次收電費坎幣二元五毫．華友欲滙款回家者．可向本行或本行之域埠分行接洽．如因言語不便．請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也

◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

錦新有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
107 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.
MARINE 8626

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳．外褸．短褸．帽．靴．俱是新款時裝．貨眞價實．認眞平賣．請趁機會購買．必能節儉金錢．

△廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816